# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

## 高浜市役所のお知らせ



#### 7月の休日等在宅当番医

## PLANTÃO MÉDICO AOS FINAIS DE SEMANA E FERIADOS DO MÊS DE JULHO

- ☆ Associação médica de Takahama < Dias de consultas > Domingos e Feriados
  - < Horário das consultas > 9:00  $\sim$  12:00, 13:30  $\sim$  17:00

JULHO dia 5	HOSPITAL ISSOGAI	B.AOKI	TEL.53-0013
12	OTORRINOLARINGOLOGISTA TANEMURA	B.SHINMEI	TEL.54-3434
19	CLÍNICA CIRÚRGICA IWATSUKI	B.HIEDA	TEL.53-3458
20	HOSPITAL KONDO	B.YASHIKI	TEL.53-0029
26	HOSPITAL TAISEI	B.AOKI	TEL.52-1001

#### ☆ Associação odontológica de Takahama

< Dias de consultas > Domingo

< Horário das consultas > 9:00 ~12:00

JULHO dia 5	CLÍNICA DENTÁRIA KATO	B.YASHIKI	TEL.54-4488
12	DENTISTA GURIN	B.YASHIKI	TEL.53-1515
19	CLÍNICA DENTÁRIA SUZUKI	B.AOKI	TEL.53-0761
26	CLÍNICA DENTÁRIA SUGUIURA	B.KURETAKE	TEL.52-5000

Poderá haver alterações de acôrdo com a situação, por isso favor confirmar com antecedência.

Em casos de emergência fora do horário de atendimento entre em contato com o Centro de informações de emergência de assistência médica. (tel. 36-1133 Página da internet http://www.qq.pref.aichi.jp/)

#### 私立幼稚園などの授業料補助

### SUBSÍDIO PARA CUSTEIO DE AULAS EM JARDIM DA INFÂNCIA **PARTICULAR**

A PREFEITURA OFERECE UM SUBSÍDIO PARA OS PAIS OU RESPONSÁVEIS DE CRIANÇAS MATRICULADAS EM JARDIM DA INFÂNCIA PARTICULAR,A FIM DE ATENUAR O ÔNUS FINANCEIRO DOS MESMOS.

MODO DE SOLICITAÇÃO: PREENCHER O [QUESTIONÁRIO ESPECÍFICO] (DISTRIBUIDO NO PRÓPRIO JARDIM DA INFÂNCIA) E ENTREGAR NO PRÓPRIO LOCAL.

QUANDO NÃO CONSEGUIR O FORMULÁRIO FAVOR RETIRAR NO 3º ANDAR DA PREFEITURA JUNTO AO KOSODATE SHISETSU GURUPU.

**XESTE BENEFÍCIO SÓ É CONCEDIDO POR INTERMÉDIO DO PRÓPRIO JARDIM DA INFÂNCIA.** 

INFORMAÇÕES: KOSODATE SHISETSU GURUPU TEL. 52-1111 (ramal 364)

## A PREFEITURA DE TAKAHAMA CONTA COM BALCÃO DE ATENDIMENTO EM PORTUGUÊS

DIARIAMENTE (INCLUSIVE SÁBADOS E DOMINGOS) 08:30hs ÀS 17:15hs NO SETOR SHIMIN SEIKATSU GURUPU, AO LADO DE ENTRADA PRINCIPAL TEL.52-1111 r.265

